



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HU

**IN 25933 Elektromos kerekesszék inSPORTline Hawkie Evo  
állítható háttámlával**



# TARTALOM

<b>BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ .....</b>	<b>3</b>
<b>TERMÉKLEÍRÁS .....</b>	<b>5</b>
<b>ÖSSZESZERELÉS .....</b>	<b>6</b>
<b>HASZNÁLAT .....</b>	<b>9</b>
<b>VEZÉRLŐ.....</b>	<b>10</b>
<b>Bekapcsolás .....</b>	<b>10</b>
<b>Joystick.....</b>	<b>11</b>
<b>Sebesség (S1 – S5) .....</b>	<b>11</b>
<b>Duda .....</b>	<b>11</b>
<b>Max. sebesség csökkentése .....</b>	<b>11</b>
<b>Max. sebesség növelése .....</b>	<b>11</b>
<b>JELZÉSEK ÉS HIBÁK TÁBLÁZATA .....</b>	<b>11</b>
<b>TÁVIRÁNYÍTÓ .....</b>	<b>12</b>
<b>ÖSSZECSUKÁS .....</b>	<b>15</b>
<b>AKKUMULÁTOR .....</b>	<b>16</b>
<b>AKKUMULÁTOR TÖLTÉS .....</b>	<b>16</b>
<b>AKKUMULÁTOR INFORMÁCIÓ .....</b>	<b>17</b>
<b>KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS .....</b>	<b>17</b>
<b>KÖRNYEZETVÉDELEM .....</b>	<b>17</b>
<b>NYILATKOZAT .....</b>	<b>18</b>

SevenSport s.r.o. fenntartja magának a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen változtatást és fejlesztést hajtson végre termékén. Látogasson el weboldalunkra: [www.insportline.eu](http://www.insportline.eu), ahol megtalálja a kézikönyv legújabb verzióját.

## BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg ha a későbbiekben szüksége lenne rá.

- Ne használja a készüléket, ha éles szélek vannak rajta.
- Hiba esetén azonnal hagyja abba a használatot, és forduljon a szervizhez. Ne javítsa meg egyedül a kerekesszéket.
- Használat előtt tanulja meg a kerekesszék használatát, keressen egy biztonságos és nyitott helyet, kérjen segítséget egy másik személytől, amíg biztonságosan nem tudja használni a kerekesszéket.
- Győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, mielőtt fel- és leszállna.
- Mindig olyan sebességgel vezessen, hogy önmagát, másokat és vagyonukat ne veszélyeztesse.
- Mindig azt javasoljuk, hogy a legalacsonyabb sebességfokozattal indítsa el.
- Egyes kommunikációs eszközök ugyanazon a frekvencián működhetnek, mint a kerekesszékes távirányító. Ha van ilyen eszköz (telefon stb.), ellenőrizze, hogy nem zavarja-e a vezérlőt.
- Egyes adók zavarhatják a kerekesszék távirányítóját.
- Ha bármilyen nem kívánt mozgást észlel, vagy a kerekesszék hirtelen leáll, azonnal kapcsolja ki.
- Ne javítsa vagy módosítsa a terméket.
- Ha a leírt helyzetek bármelyike előfordul, azonnal kapcsolja ki a kerekesszéket: hirtelen mozgás a felhasználó beavatkozása nélkül, a menetirány nem szabályozható, fékhiba.
- A kerekesszéket egy személy szállítására tervezték.
- Ne vezessen túl meredek lejtőn.
- Ne vezessen kábítószer, gyógyszer vagy alkohol hatása alatt.
- Ne vontasson más járműveket vagy tárgyakat a kocs mögött.
- Ne vontassa a kerekesszéket más járművek mögé.
- Ne lépje túl a megengedett legnagyobb vezetési sebességet.
- Ne mozgassa hirtelen a joystickot, miközben a kerekesszék mozgásban van.
- A kerekesszék csak egy személy számára készült, és ne lépje túl a kerekesszék maximális teherbírását.
- Ne kapcsolja ki a kerekesszéket mozgás közben, mert ez károsíthatja a motort vagy a kezelőszerveket. Csak akkor kapcsolja ki a kerekesszéket, ha elveszíti az irányítást.
- Ne vezessen nem burkolt felületen (homok, mély fű, puha agyag stb.)
- Ne vezessen lépcsőn.
- Tisztítás és karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a kerekesszék ki van kapcsolva.
- Ne kapcsolja be a kerekesszéket, ha nem ül rajta.
- A kerekesszék nem közúti használatra készült. Csak az erre kijelölt utakon (járdán) közlekedjen.
- Ne változtasson hirtelen irányt (előre - hátra). Változtassa meg a haladási irányt, amikor a kerekesszék megáll.
- Lefelé mindig a legalacsonyabb sebességgel haladjon, a joystickot a középső pozíció közelében hagyva.
- Mindig tartsa a lábát a lábtartón.
- Indulás előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

- A kerekesszéket jól szellőző helyiségben töltsse.
- Indulás előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész meg van-e húzva és megfelelően működik-e.
- Tolatás előtt győződjön meg arról, hogy nincs akadály mögötte. A legalacsonyabb sebességen tolasson.
- Kerülje a hirtelen mozgásokat és a hirtelen irányváltásokat.
- Kezét és lábát tartsa a karfákon.
- Ne hajtson át 5 mm-nél magasabb akadályokon.
- Ne hajtson át 10 cm-nél hosszabb réseken.
- A maximális dőlésszög 12°.
- Ha dombon halad, ne tolasson.
- Ne vezessen olyan felületen, amely oldalra 3°-nál jobban meg van dőlve.
- Ne vezessen puha, egyenetlen vagy nem rögzített felületen (fű, kavics).
- Lefelé haladás előtt állítsa be a legalacsonyabb sebességet, lefelé haladva megnő a fékút.
- Ne vezessen át egyenetlen felületeken, például fekvőrendőrk stb.
- Ne vezessen vízben, jégben vagy havon, illetve rossz látási viszonyok között.
- Ne hagyja a kerekesszéket közvetlen napfénynek vagy időjárásnak kitéve.
- Óvja esőtől és víztől.
- A vezérlőpanel nem vízálló.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok állapotát. Az elhasználódott gumikat azonnal cserélje ki.
- Ne vezessen esőben vagy nedves úton. Fennáll az elektronika és az akkumulátor károsodásának veszélye.

A távirányító 2x AAA elemmel működik.

Teljes terhelhetőség: 110 kg

Távvezérlés 15 m-ig (a környezeti körülményektől függően)

Maximális sebesség optimális körülmények között legfeljebb 6 km/óra

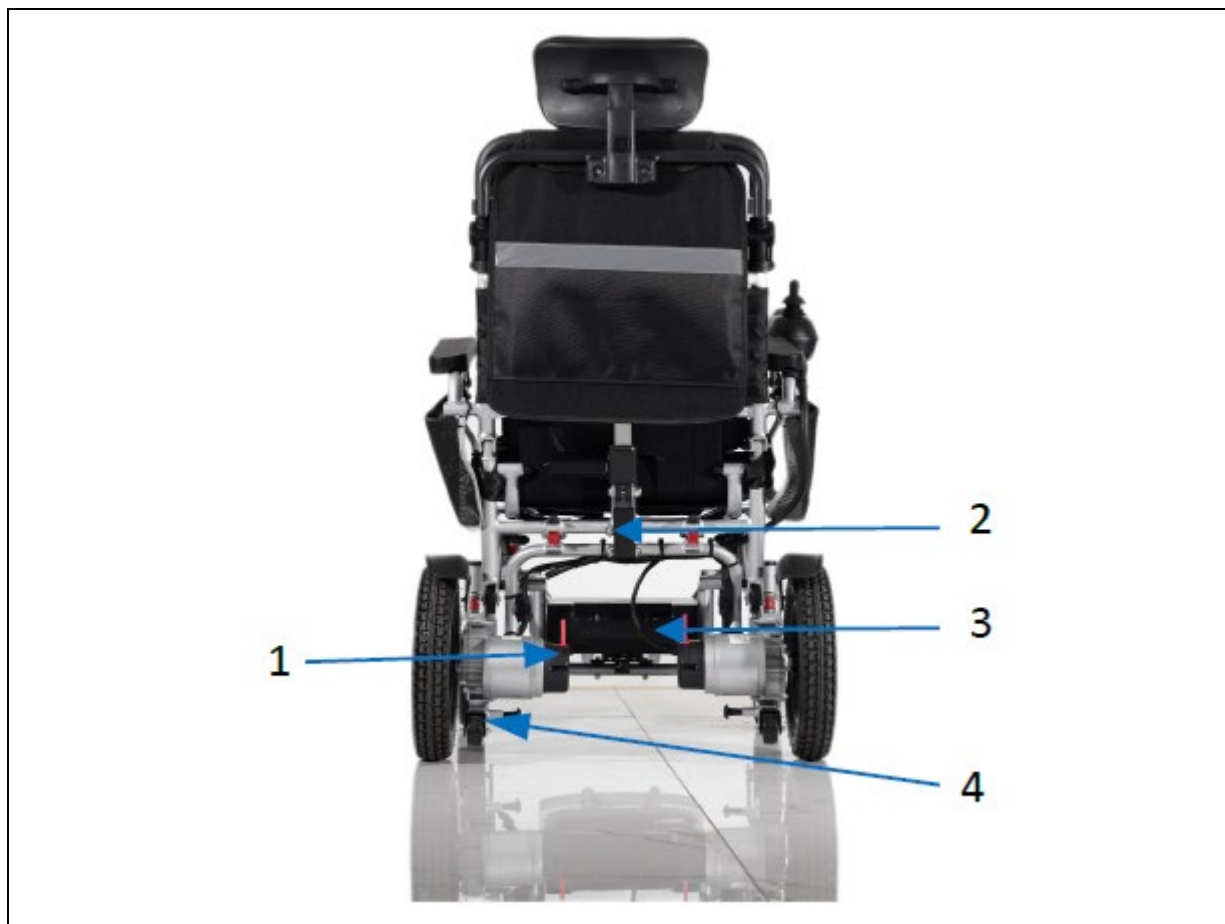
Maximális hatótávolság optimális körülmények között legfeljebb 24 km

A kerekesszéket 2x 350 W-os motor hajtja.

## TERMÉKLEÍRÁS



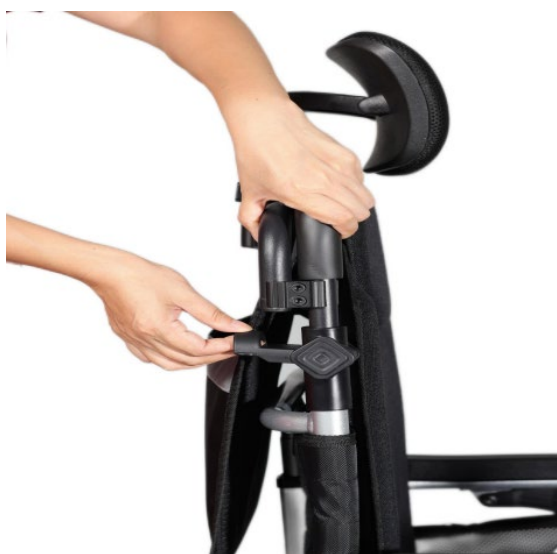
1	Joystick
2	Joystick tápcsatlakozója
3	Biztonsági öv
4	Lábtartó
5	8" első kerekek
6	Gomb az összehajtható kartámaszhoz
7	12"-os hátsó kerekek



1	Kapcsoló az elektromos meghajtáshoz / kézi
2	Csat összecsatokhoz
3	Akkumulátor adapter
4	Állítható kerékcár

## ÖSSZESZERELÉS

### Fejtámla



Lazítsa meg a csavarokat, állítsa a háttámlát kényelmes helyzetbe, majd húzza meg ismét a csavarokat.



Győződjön meg arról, hogy a fejtámla megfelelően van meghúzva.



Rögzítse a fejtámlát a kívánt pozícióba.

A fejtámla felfelé és lefelé állítható.

### Joystick rögzítés



1. Hátámla beállítás

2. Megerősítő gomb

Rögzítse a joystickot a jobb vagy a bal kartámaszhoz.

Ha módosítani szeretné a háttámla dőlésszögét, nyomja meg a beállító gombot, amíg a középső LED villogni nem kezd.



Ezután nyomja meg a gombot a megerősítéshez, 3x sípoló hangot fog hallani.



Ezután a joystickkal módosíthatja a szöget előre vagy hátra. A szög beállítása után nyomja meg a gombot a megerősítéshez.



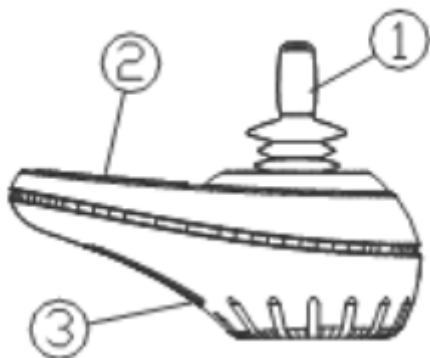
Hátra



Előre

Megerősítő gomb

Csatlakoztassa a jobb vagy a bal kartámasz vezérlőjét a motorhoz és az akkumulátorhoz.



1. Joystick

2. Vezérlőpanel

3. Töltőegység



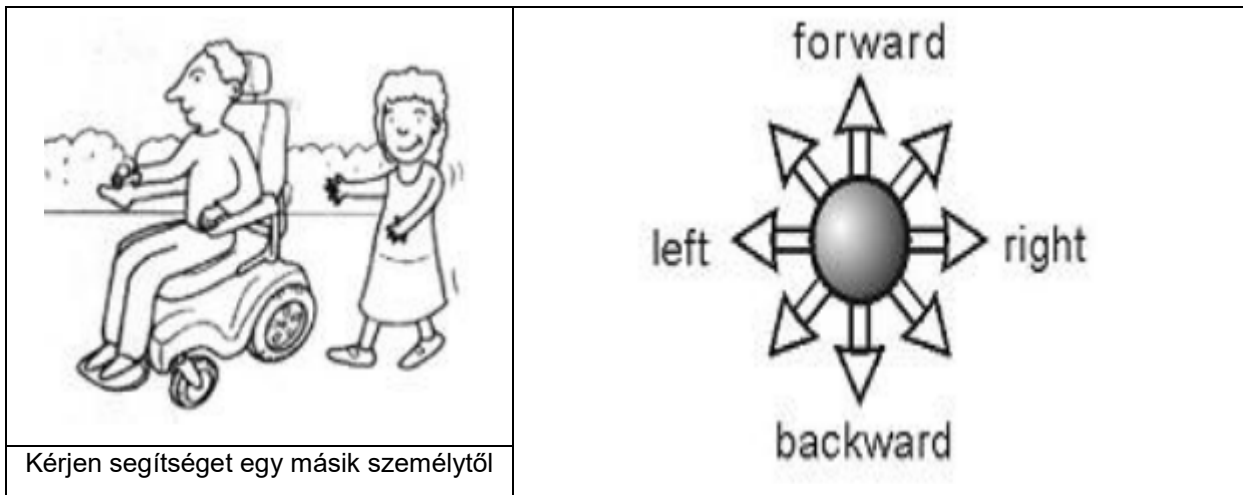
Védje a joystickot és a kezelőpanelt az ütésektől és leesésektől. Protect the control panel and joystick against excessive moisture and dirt.

Tisztítsa meg a kezelőpanelt és a joystickot száraz ruhával. Ne használjon oldószert vagy más maró hatású tisztítószeret.

## HASZNÁLAT

Indulás előtt ismerkedjen meg a vezérlővel. Először próbáljon meg vezetni egy másik személy segítségével biztonságos, forgalommentes helyen.

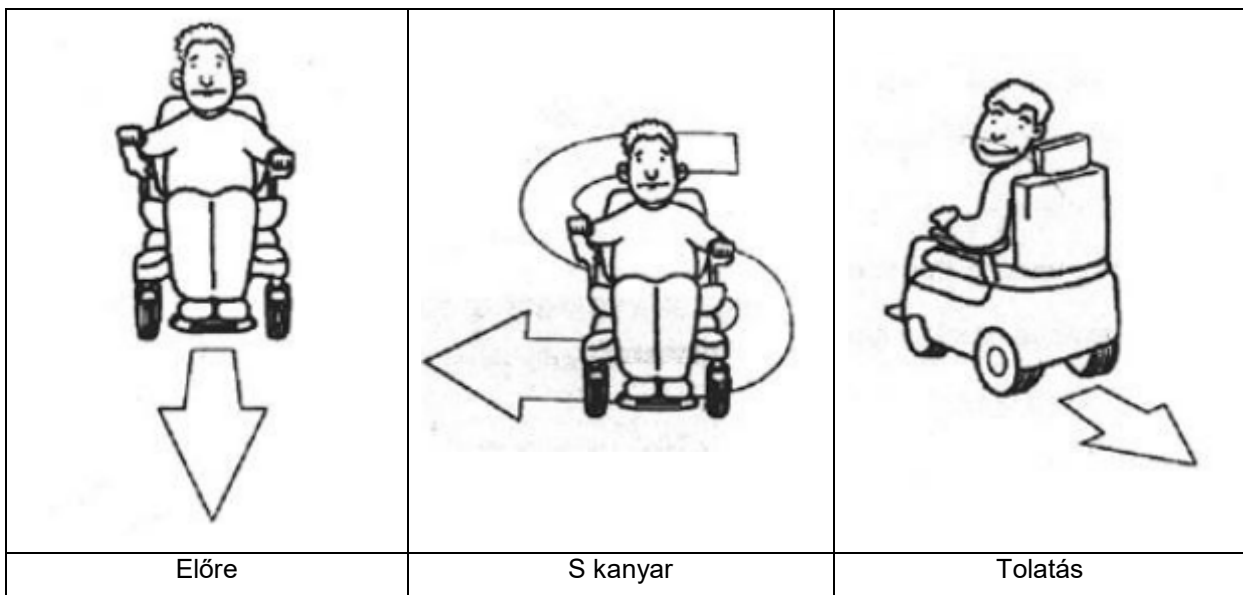
Mindig győződjön meg arról, hogy a kerekesszék ki van kapcsolva, mielőtt felszállna rá. Állítsa be a maximális sebességet képességeinek megfelelően. Javasoljuk, hogy hagyja a sebességet alacsonyabb értékeken, amíg teljesen meg nem ismeri a kerekesszék kezelését.



Mindig a legalacsonyabb sebességen gyakorolja az irányítást. Mindig mozgassa a joystickot a kívánt menetirányba.

Először próbáljon előre haladni. Ezután próbálja meg az "S kanyarokat".

Ha már tud előre haladni és kanyarodni, tanuljon meg tolatni. Tolatáskor ügyeljen a sebességére és arra, hogy vannak-e mások vagy akadályok az úton.



Amint elengedi a joystickot, a kerekesszék leáll.

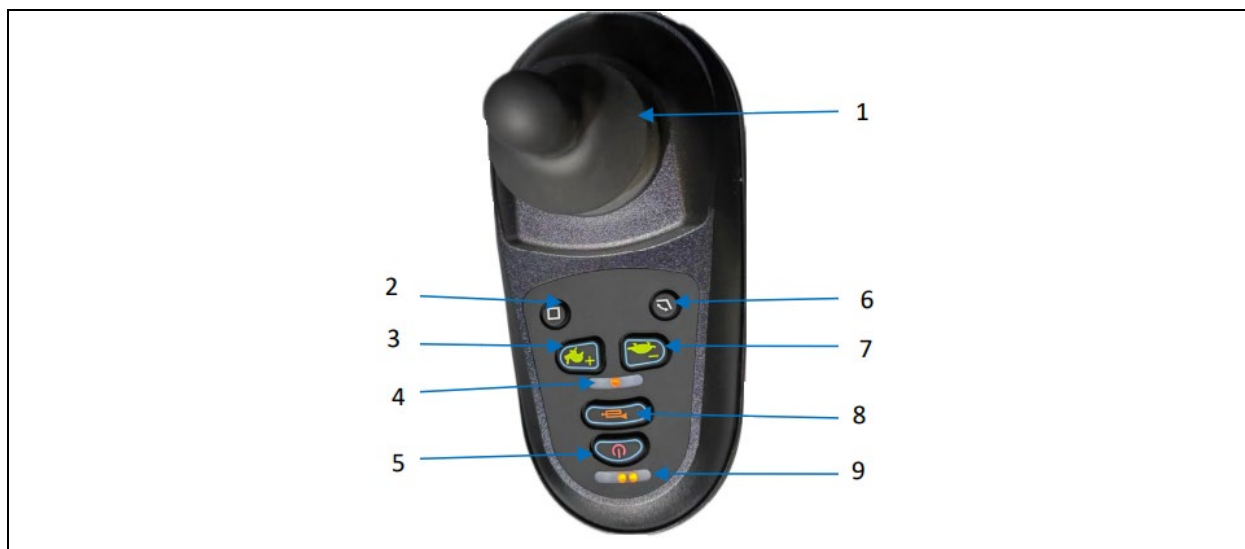
Ha az alábbi helyzetek valamelyike előfordul, azonnal kapcsolja ki a kerekesszéket, és húzza ki az akkumulátort:

- Hirtelen mozgás jelbemenet nélkül
- A menetirány nem szabályozott
- Fékhiba

Kövesse az alábbi utasításokat haladás közben:

- Tolatás közben győződjön meg arról, hogy nincs akadály Ön mögött. Mindig a legalacsonyabb sebességfokozatban váltson hátra.
- Lassan fékezzen. Ne végezzen szabálytalan és hirtelen változtatásokat a mozgásban.
- Mindig tartsa a végtagjait a kar- és lábtámaszon.
- Soha ne hajtson át 5 mm-nél magasabb akadályokon.
- Soha ne hajtson át 10 cm-nél szélesebb réseken.
- Ne vezessen 12°-nál nagyobb lejtésű terepen.
- Soha ne végezzen tolatást lejtős terepen.
- Ne vezessen egyenetlen felületen, mert fennáll a felborulás veszélye.
- Ne vezessen burkolatlan terepen, például füves, kavicsos vagy földes úton.
- Lejtőn haladva vezessen lassan, és szabályozza a sebességét.
- Mielőtt kiszállna a kerekesszékből, győződjön meg arról, hogy vízszintes felületen van, és a kerekesszék ki van kapcsolva.

## VEZÉRLŐ



1.	Joystick	6.	A háttámla beállítása
2.	Megerősítés gomb	7.	Max. sebesség csökkentése
3.	Max. sebesség növelés	8.	Duda
4.	Sebességjelző	9.	Akkumulátor jelző
5.	Bekapcsológomb		

### Bekapcsolás

Nyomja meg a gombot a kerekesszék be- vagy kikapcsolásához. Vészhelyzetben a gombot vészfékként használhatja.

Az akkumulátor aktuális állapota megjelenik a vezérlőpulton.

Bekapcsolás közben minden jelzőfény világít, és megjelenik az akkumulátor aktuális állapota.

Leállítás közben minden jelzőfény kialszik.

### Joystick

A joystick segítségével szabályozhatja a sebességet és a haladási irányt. Minél távolabb van a joystick a középponttól, annál gyorsabban mozog a kerekesszék. Ha elengedi a joystickot, az visszaáll eredeti középső helyzetébe, és a kerekesszék megáll.

### Sebesség (S1 – S5)

A jelzőfények a maximális sebességet mutatják. A mutatók 5 szegmensre vannak osztva, minél nagyobb a szám, annál nagyobb a maximális sebesség.

### Duda

Nyomja meg a duda használatához.

### Max. sebesség csökkentése

Nyomja meg a gombot a maximális lehetséges sebesség csökkentéséhez. A beállításokat mindig akkor kell elvégezni, amikor a kerekesszék nem mozog.

### Max. sebesség növelése

Nyomja meg a gombot a maximális lehetséges sebesség növeléséhez. A beállításokat mindig akkor kell elvégezni, amikor a kerekesszék nem mozog.

## JELZÉSEK ÉS HIBÁK TÁBLÁZATA

Jelzés	Hiba	Lehetséges megoldás
Az összes LED nem világít, és nem hallható hangjelzés	Nincs áram alatt, ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozásokat	Ellenőrizze a tápcsatlakozást
Minden LED világít	Megfelelően működik, használható	
A piros bal oldali LED világít, és hangjelzés hallható	Alacsony akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort. Ha a szokásosnál gyakrabban kell töltenie az akkumulátort, ellenőriztesse vagy szükség esetén cserélje ki.
2x hosszú hangjelzés, majd 2x rövid hangjelzés követi egymást	Bal motorhiba	Ellenőrizze, hogy a megfelelő motor megfelelően van-e csatlakoztatva a tápellátáshoz
4x hosszú hangjelzés, majd 2x rövid hangjelzés követi egymást	Jobb motorhiba	Ellenőrizze, hogy a megfelelő motor megfelelően van-e csatlakoztatva a tápellátáshoz
6 hosszú hangjelzés, majd 2 rövid hangjelzés követi egymást	Vezérlő túlfeszültség	Ellenőrizze a túlfeszültséget. Kapcsolja ki és be a kerekesszéket.
7 hosszú hangjelzés, majd 2 rövid hangjelzés követi egymást	Joystick hibás működése	
8 hosszú hangjelzés, majd 2 rövid hangjelzés követi egymást	Vezérlő hiba	Cserélje ki a vezérlőt

9 hosszú hangjelzés, majd 2 rövid hangjelzés követi egymást	Vezérlő hiba	Cserélje ki a vezérlőt
---	--------------	------------------------

Meghajtócsere – kézi/elektromos

A két motoron található karok segítségével a meghajtást manuális módra vagy két villanymotorra kapcsolhatja.

Motoros meghajtás esetén mindkét karnak felfelé kell néznie.

Kézi használat esetén mindkét karnak lefelé kell néznie.



## TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító 2x AAA elemmel működik.

	1. Joystick
	2. Bekapcsoló gomb
	3. Max. sebesség csökkentése
	4. Háttámasz
	5. Nincs funkció ehhez a modellhez
	6. Nincs funkció ehhez a modellhez
	7. Max. sebesség növelése
	8. Duda
	9. Nincs funkció ehhez a modellhez

A távirányító párosítása

Kapcsolja be a vezérlőt a kerekesszéken.



Nyomja meg a távirányító bekapcsológombját 5 másodpercig.



Nyomja meg a max. sebesség csökkentés gombot a kerekesszék-vezérlőn, amíg a középső LED ki nem gyullad.



Nyomja meg a kürt gombot a kerekesszék-vezérlőn.



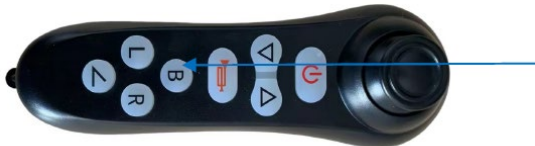
Nyomja meg a max. sebesség csökkentés gombot a távirányítón, amíg a bekapcsoló gomb villogása meg nem szűnik.



A kerekesszék-vezérlőn lévő LED kialszik, és a vezérlők párosításra kerülnek.



A háttámla dőlésszögének módosításához nyomja meg a B gombot, majd a nyilak segítségével állítsa be a dőlésszöget.



Ezután a joystick segítségével irányíthatja a kerekesszéket.



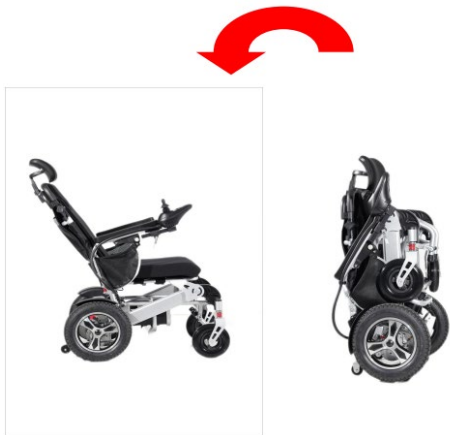
## ÖSSZECSUKÁS



Nyomja meg a csatot a háttámla mögött.



Fogja meg a háttámlát és tolja előre.



Csukja össze a kerekesszéket.



A fogantyú alatti csavar segítségével beállíthatja a vezérlő távolságát.

A fogantyúk összecukásához meg kell lazítani az anyát, és vissza kell hajtani a fogantyúkat.

Az akkumulátor eltávolítása



Húzza ki a tápkábelt



Fogja meg az akkumulátort, és húzza ki a keretből.

## AKKUMULÁTOR

A kerekesszék 24 V 12 Ah lítium akkumulátorral működik. Az akkumulátort csak hivatalos szervizben cserélje ki.

6 hónap akkumulátorgarancia – garantáljuk, hogy az akkumulátor névleges kapacitása a termék eladásától számított 6 hónapon belül nem csökken a teljes kapacitásának 70%-a alá.

Az akkumulátor megfelelő működése és biztonságos használata érdekében kövesse a kézikönyvben található utasításokat. Azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát, ha az akkumulátor sérült, folyadék szivárog vagy szokatlan szagot érez.

- Az akkumulátor élettartama korlátozott. Ha a normál élettartamot meghaladó akkumulátort használ, a töltési gyakoriság nőhet, és csökkenhet a kerekesszék hatótávolsága.
- Ne nyissa fel vagy dobja tűzbe az akkumulátort. Ne helyezzen idegen tárgyakat az akkumulátorba.
- Ne érintse meg az akkumulátort fémtárggyal. Az akkumulátor felrobbanhat vagy megsérülhet.
- Csak az eredeti töltőt használja.
- Vezetés közben tartsa be a helyi előírásokat és törvényeket.
- Folyamatosan töltheti az akkumulátort.
- Az akkumulátor ideális töltési hőmérséklete +10 °C és +30 °C között van.
- Ha hosszabb ideig használja az akkumulátort, a hőmérséklete magasabb lesz. Ez az akkumulátor normál állapota.
- Ha az akkumulátort hideg környezetben használja, a hatótávolság alacsonyabb.
- Ne javítsa vagy módosítsa saját maga az akkumulátort.

## AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

Az akkumulátor töltése AC 110 – 240V 50 – 60 Hz, kimeneti 24V, 2Ah töltővel történik.



Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort. Ezután merítse le vele az akkumulátort, ne vezessen gyorsan, és ne távolodjon el túlságosan a lakóhelyétől, amíg meg nem tanulja a kerekesszék kezelését. Ezután töltsse fel az akkumulátort 8-14 órán keresztül. 4-5 töltési ciklus után az akkumulátor kapacitása 100%-ra kerül felhasználásra.

## AKKUMULÁTOR INFORMÁCIÓ

Használat után a lehető leggyakrabban töltsse fel az akkumulátort. Az akkumulátor fokozatosan lemerül még használaton kívül is. Ha nem használja rendszeresen a kocsit, hetente egyszer töltsse fel az akkumulátort. Csak az eredeti töltőt használja.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- A tisztításhoz használjon enyhe tisztítószeret és nedves ruhát. Ne használjon maró hatású tisztítószeret.
- Mindig szárítsa meg megfelelően az összes alkatrészt, különösen az elektronikus alkatrészeket.
- Tartsa távol a vezérlőt és a panelt a víztől.
- Ellenőrizze a kábelek és csatlakozások állapotát.
- Ne használjon nagynyomású tisztítót a tisztításhoz.
- A kerekesszékét jól szellőző helyen tárolja, amely mentes a korrozív gázoktól és a levegő páratartalma 80%-nál kisebb.

## SPECIFIKÁCIÓ

Modell	W5521
Méret (összecsukva)	1100x630x1180 mm
Súly akkumulátorral	36 kg
Első kerekek	200x50 mm
Hátsó kerekek	320x60 mm
Teherbírás	130 kg
Gyorsulás előre	0 - 6 km/h
Hatótáv egy töltéssel	kb 24 km
Motor	2x 24V/350W
Fordulási sugár	600 mm
Akkumulátor (lítium)	24V/12Ah
Fékek	Elektromágneses
Borulásgátló kerekek	50x25 mm
Lejtés	Max. 25°
Töltő	AC100-240V 50/60 Hz Output: 24V 2A

## KÖRNYEZETVÉDELLEM

Miután a termék élettartama lejárt, vagy ha a lehetséges javítás nem gazdaságos, a helyi törvényeknek megfelelően és környezetbarát módon dobja el a legközelebbi gyűjtőhelyen. Ezáltal megóvja a környezetet és a természetes forrásokat. Ezenkívül hozzájárulhat az emberi egészség védelméhez. Ha nem biztos a hulladék helyes eltávolításában, kérjen tájékoztatást a helyi

hatóságoktól, hogy elkerülje a törvényszegést vagy a szankciókat.

Ne tegye az elemeket a háztartási hulladék közé, hanem vigye az újrahasznosítási helyre.

## NYILATKOZAT

### FORGALMAZÓ:

Seven sport s.r.o., Strakonická 1151/2C, Praha 5-Hlubočepy 150 00

IČ: 268 47 264

Cseh Köztársaság

### Saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

**IN 25933 Elektromos kerekesszék inSPORTline Hawkie Evo állítható háttámlával**

Ez a termék megfelel a termékre vonatkozóan a kormányrendeletben meghatározott műszaki követelményeknek

### A termék megfelel az (EU)2017/745 szabványnak és a következő szabványoknak:

EN ISO 14971:2019

EN ISO 15233-1:2016

EN 1041: 2008+A1:2013

ISO 10993-10:2013

EN ISO:10993-5:2009

EN ISO 10993-10:2013

EN 60601-1:2016

EN12184:2014

ISO7176




MSDS / TCT221212M105 / 1.1.2023 (UN3480, UN3481, UN3171)

### Gyártó:

Zhejiang Innuovo Rehabilitation Devices Co.

No.196 Industry Road, Hengdian Movie Zone, Dongyang, Zhjiang, Kína

Vítkov, 24.2.2023

  
  
Seven Sport s.r.o.  
Boňvojská 35/37B, 150 00 Praha 3  
IČO: 26847264 DIČ: CZ06847264  
tel./fax: +420 550 300 970 

---

---

